

STANLEY®

TLM99 / TLM99s/ TLM99si

Lea estas instrucciones antes de usar el producto.



STHT77138X/STHT77343 /STHT77361

Índice

- Seguridad del usuario
- Descripción de la herramienta de medición láser
- Instalación de la batería
- Resumen del producto TLM99
- Resumen del producto TLM99s y TLM99si
- Funcionamiento del producto
- Funcionamiento con Bluetooth
- Especificaciones
- Garantía
- Códigos de error

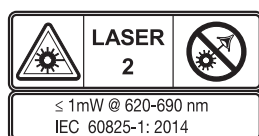
Seguridad del usuario

⚠ ADVERTENCIA:

- Lea cuidadosamente las Instrucciones de seguridad y el Manual del producto antes de utilizar el dispositivo. La persona responsable del instrumento debe asegurarse de que todos los usuarios entienden y sigan estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA:

- La siguiente etiqueta de información ha sido colocada en su herramienta láser con el fin de informar acerca de la clase de láser para su comodidad y seguridad.



Los Productos TLM99 emiten un haz láser tal como se muestra en la Figura A. El haz láser emitido es un Láser Clase 2 según IEC 60825-1 y cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto por las desviaciones en virtud de la Notificación de Láser N° 50, 24 de junio de 2007

⚠ AVERTISSEMENT :

- Mientras la herramienta láser está en funcionamiento, procure no exponer los ojos al haz láser en emisión (fuente de luz roja). La exposición a un haz láser por un tiempo prolongado puede ser peligrosa para sus ojos. No mire al haz con ayudas ópticas.



Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración FCC

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir los límites de un dispositivo digital Clase B, en virtud de la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no vaya a ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o resituar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en una toma en un circuito diferente del cual el receptor está conectado
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Canadá, Industry Canada (IC) - Notificaciones

Los circuitos digitales de Clase B de este dispositivo cumplen con la ICES-003 canadiense. Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS sin licencia de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar el funcionamiento no deseado del mismo.

Según las regulaciones de Industry Canada, el(los) transmisor(es) de radio de este dispositivo solo puede(n) funcionar utilizando una antena de un tipo y una ganancia máxima (o menor) aprobadas para el transmisor por Industry Canada. Para reducir las potenciales interferencias de radio en otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de forma que la potencia radiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.) no sea mayor que la necesaria para una comunicación satisfactoria.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso no previsto que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa o un uso no previsto que, si no se evita, puede provocar lesiones menores y/o daños materiales, económicos y medioambientales apreciables.

Párrafos importantes que deben seguirse en la práctica ya que permiten que el producto se utilice de forma técnicamente correcta y eficaz.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

ADVERTENCIA: Las pilas pueden explotar o sufrir pérdidas y pueden causar lesiones o incendios. Para reducir este riesgo:

Siga **SIEMPRE** todas las instrucciones y advertencias de la etiqueta y del envase de la pila.

NO cortocircuite ningún terminal de la pila.

NO cargue las pilas alcalinas.

NO mezcle pilas viejas y nuevas. Sustitúyalas todas al mismo tiempo por pilas nuevas de la misma marca y del mismo tipo.

NO mezcle pilas de diferentes composiciones químicas.

NO tire las pilas al fuego.

Mantenga **SIEMPRE** las pilas fuera del alcance de los niños.

Retire **SIEMPRE** las pilas si no se va a utilizar el dispositivo durante varios meses.

NOTA: Asegúrese de que se utilizan las pilas correctas tal y como se ha recomendado.

NOTA: Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente, con la polaridad correcta.

RECICLAJE

NO elimine este producto con los residuos domésticos.

Elimine **SIEMPRE** las pilas según los códigos locales.

RECICLE en línea con las disposiciones locales para la recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos según la directiva WEEE.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Stanley Tools declara que la marca CE se ha aplicado a este producto conforme a la directiva de marcado CE 93/68/EEC.

Este producto es conforme con IEC 60825-1:2014.

Para obtener detalles adicionales, remítase a:
www.stanleytools.eu
www.stanleytools.com



RESUMEN DEL PRODUCTO

Figura A - Herramienta de medición láser

Figura B - Instalación de la pila

Figura C - Teclado del TLM99

Figura D - Pantalla LCD del TLM99

Figura E - Teclado del TLM99s/TLM99si

Figura F - Pantalla LCD del TLM99s/TLM99si

Descripción de la herramienta de medición láser

1. Ventana del haz del láser
2. Pantalla LCD
3. Teclado
4. Etiqueta de advertencia y seguridad
5. Compartimento de la pila

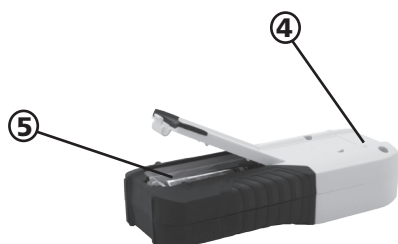
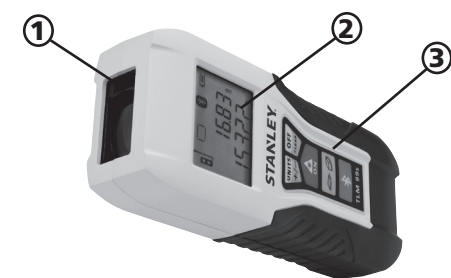
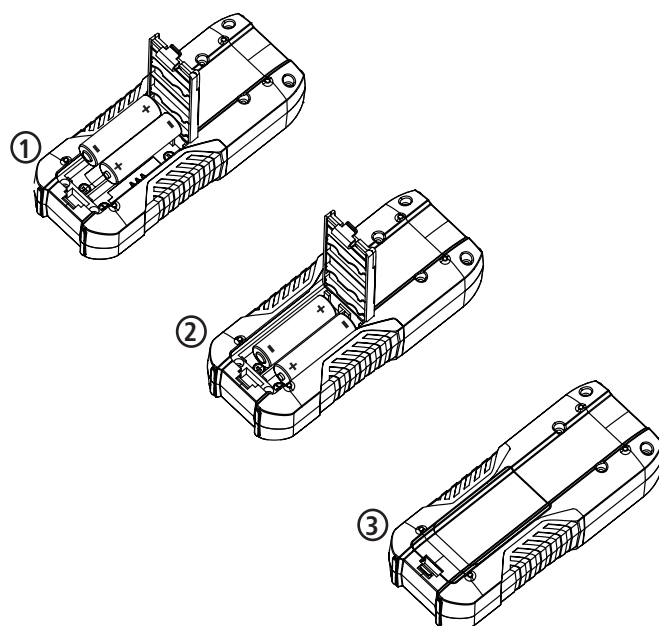


Fig. A

Instalación / Extracción de las pilas

Fig. B Utilice pilas alcalinas AA (LR6).



Resumen del producto TLM99

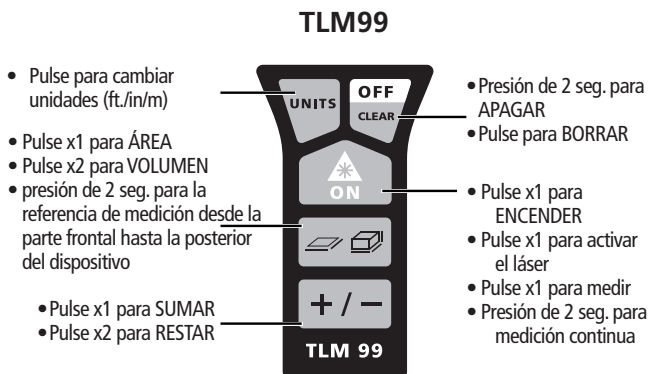


Fig. C

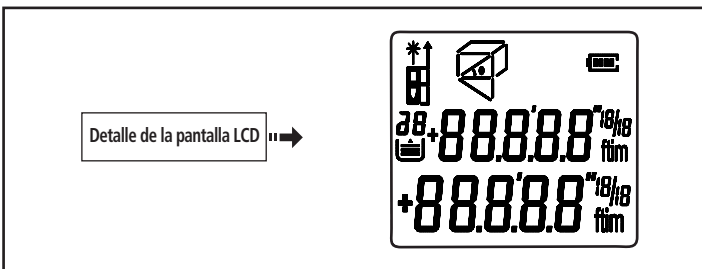


Fig. D

Resumen del producto TLM99s y TLM99si

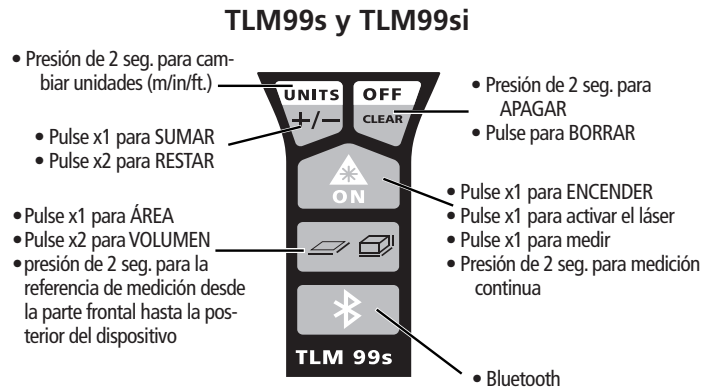


Fig. E

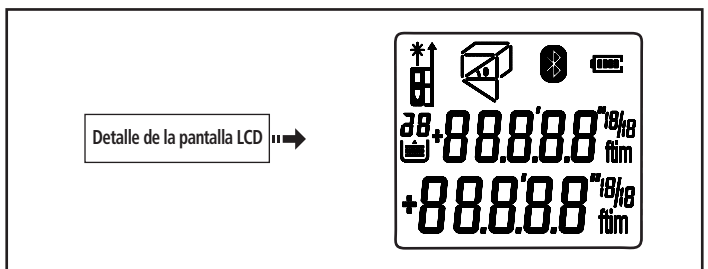
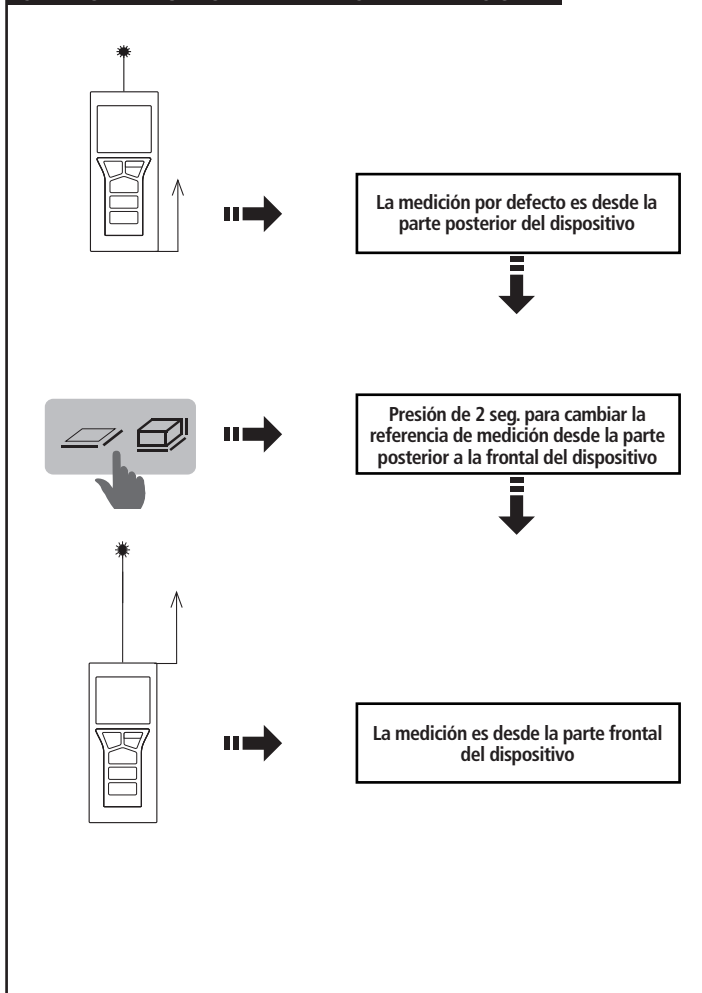


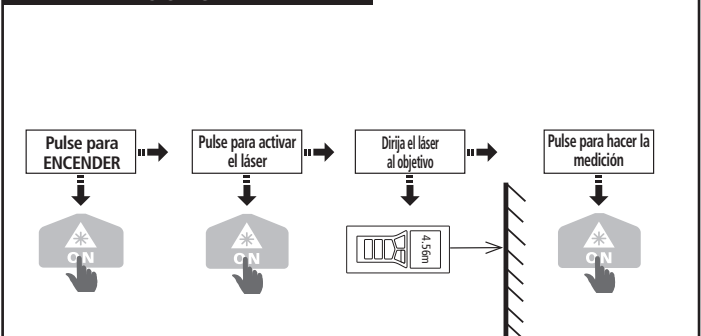
Fig. F

Funcionamiento del producto

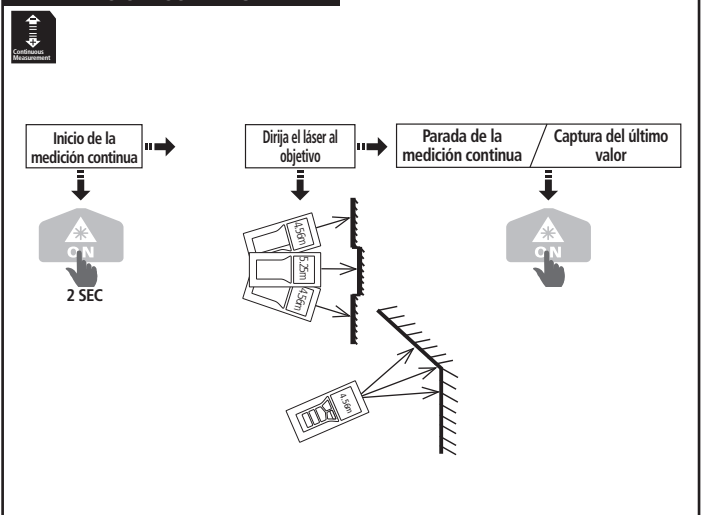
CAMBIO DEL PUNTO DE REFERENCIA DE MEDICIÓN

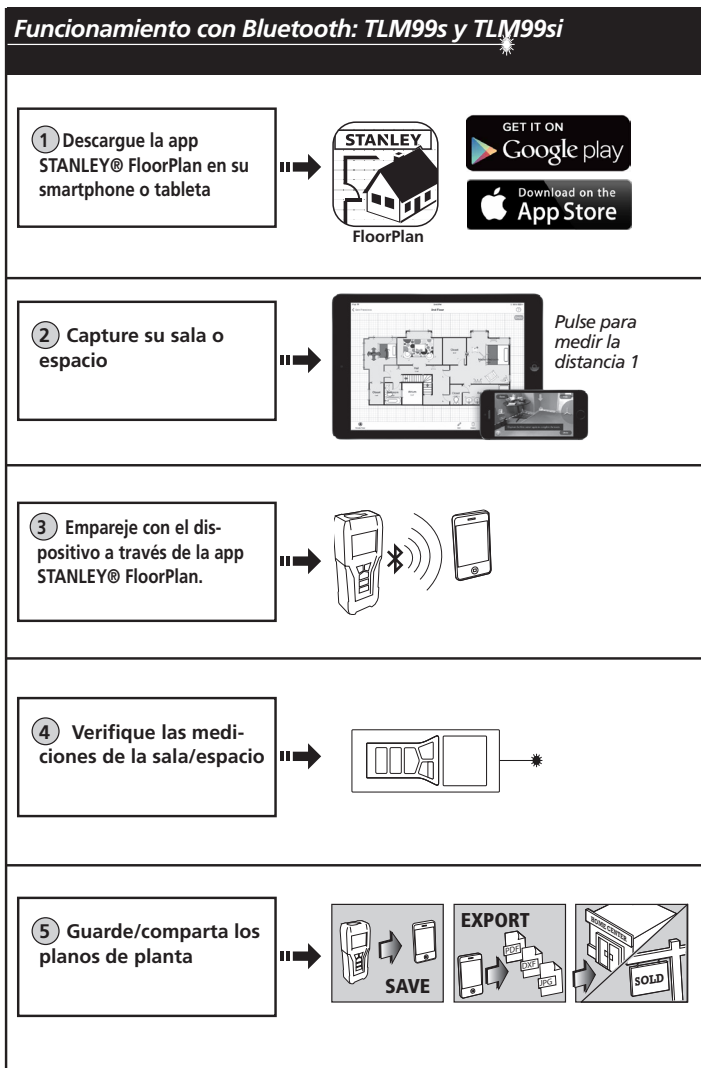
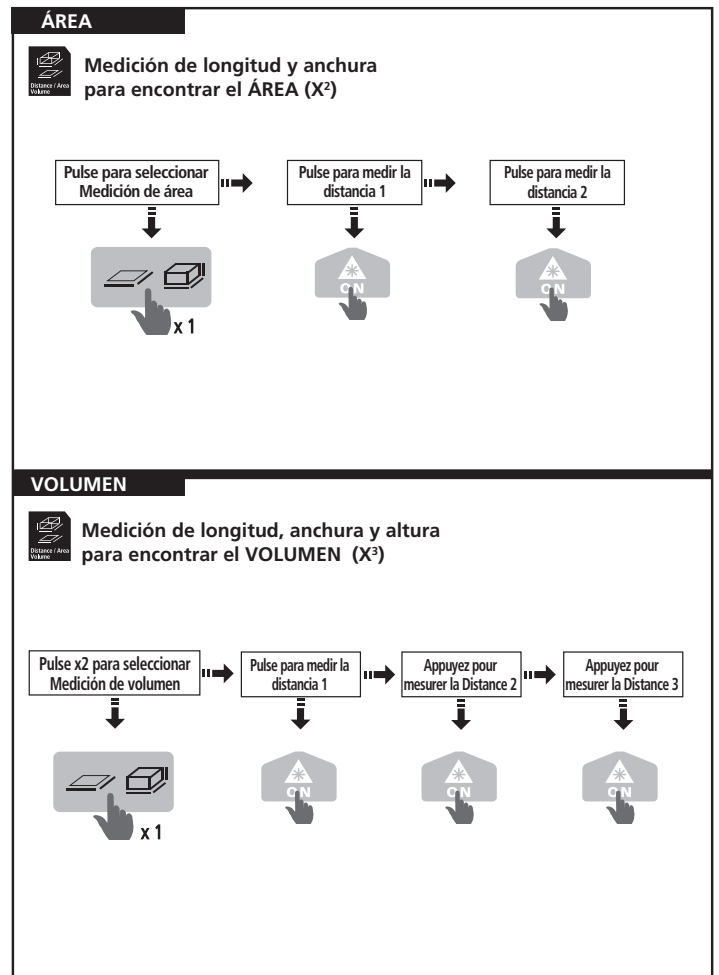
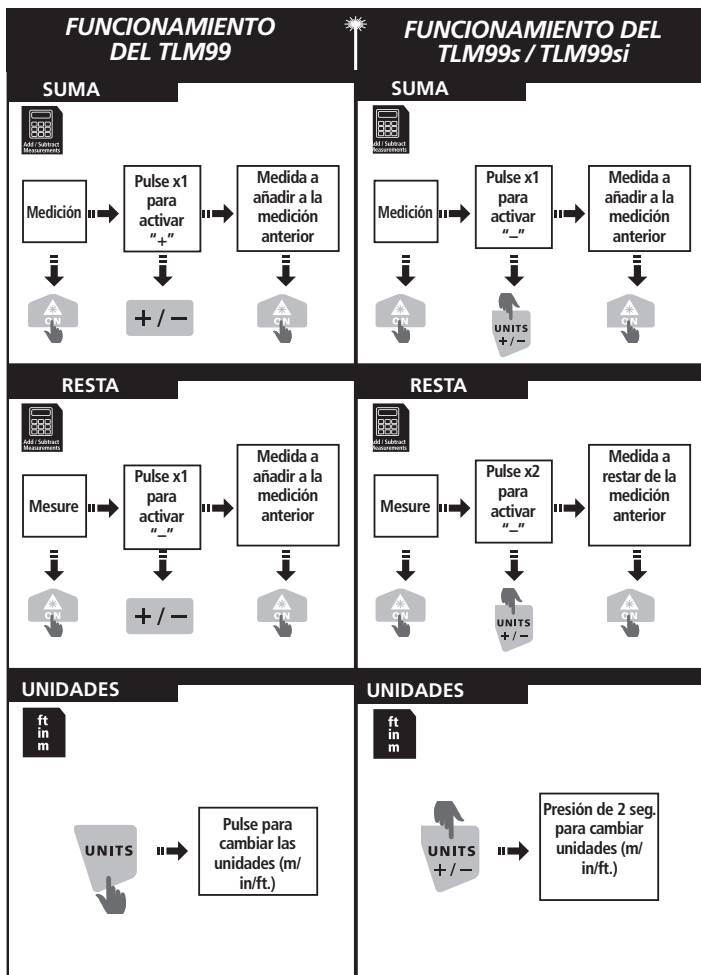


MEDICIÓN SIMPLE



MEDICIÓN CONTINUA





"LA PALABRA, MARCA Y LOGOTIPOS BLUETOOTH® SON MARCAS COMERCIALES REGISTRADAS PROPIEDAD DE BLUETOOTH SIG, INC. Y CUALQUIER UTILIZACIÓN DE ESTAS MARCAS POR PARTE DE STANLEY TOOLS ES BAJO LICENCIA. OTRAS MARCAS REGISTRADAS Y MARCAS COMERCIALES SON DE SUS RESPECTIVOS PROPIETARIOS."

Especificaciones

Rango	
TLM99	0,1 m a 30 m (4" a 100 ft.)
TLM99s	0,1 m a 30 m (4" a 100 ft.)
TLM99si	0,1 m a 35 m (4" a 115 ft.)
Presión de medición	Típicamente: $\pm 2,0 \text{ mm}^*$ / $\pm 0,12 \text{ in}^*$
Resolución	1 mm // 1/16 in
Clase de láser	2
Longitud de onda del láser	620-690 nm, Potencia < 1 mW
Apagado automático de alimentación	después de 180 s
Duración de las pilas (2 x AA)	Hasta 3000 mediciones (2500 con Bluetooth®)
Dimensiones (Al x F x An)	119 x 58 x 28 mm (4,68 x 2,28 x 1,10 in)
Peso (con pilas)	100 g / 3,21 oz
Rango de temperatura de almacenaje	-25 a 70 °C (-13 a 158 °F)
Rango de temperatura de funcionamiento	-0 a 40 °C (-32 a 104 °F)

*en condiciones favorables (buena superficie objetivo, temperatura de la sala) hasta 10 m (33 ft.). En condiciones desfavorables tales como luz solar brillante, una superficie objetivo de muy baja reflexión o grandes fluctuaciones de temperatura, el error puede aumentar en $\pm 0,25 \text{ mm/m}$ ($\pm 0,003 \text{ in/ft.}$) para distancias de más de 10 m (33 ft.).

Codes d'erreur

Code	Description	Correction
101	Signal reçu trop faible / temps de mesure trop long	Utilisez le plateau cible ou changez la surface cible.
102	Signal reçu trop fort	Surface trop réfléchissante, utilisez le plateau cible ou changez la surface cible.
201	Trop forte luminosité	Mettez la zone cible à l'ombre
202	Faisceau laser interrompu	Otez l'obstacle et répétez la mesure
203	Piles insuffisantes	Remplacez les piles
301	Température trop haute	Laissez refroidir l'appareil
302	Température trop basse	Laissez chauffer l'appareil
401	Erreur système	Allumez et éteignez l'appareil plusieurs fois. Si l'erreur persiste, veuillez renvoyer l'appareil défectueux à un centre de maintenance ou un distributeur. Voir les informations de garantie.
402	Erreur inconnue	Contactez un centre de maintenance ou un distributeur. Voir les informations de garantie.

Garantía

STANLEY garantiza este producto por un periodo de (2) años contra deficiencias en material y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre los productos que se utilicen inadecuadamente, de los que se abuse, se alteren o reparen. Llame al 866-786-5924 para más información o para las instrucciones de devolución. Salvo que se indique lo contrario, STANLEY reparará sin coste, cualquier producto STANLEY que resulte ser defectuoso, incluyendo costes de piezas y mano de obra, o a elección de STANLEY, sustituirá estas herramientas o reembolsará el precio de compra, menos el importe de la depreciación, a cambio de la herramienta defectuosa. **ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de forma que estas limitaciones pueden no ser aplicables para usted. Esta GARANTÍA DE TIEMPO LIMITADO le otorga derechos legales específicos que pueden variar según el estado. Además de la garantía, los láseres STANLEY están cubiertos por: Garantía de devolución del dinero de 30 días. Si no está completamente satisfecho con el rendimiento de su láser STANLEY por algún motivo, puede devolverlo en 30 días desde la fecha de compra contra el recibo para su reembolso completo.

NOTA IMPORTANTE: El cliente es el responsable del uso y el cuidado correctos del instrumento. Más aún, el cliente es plenamente responsable de la comprobación periódica de la precisión de la unidad de láser y, por lo tanto, de la calibración del instrumento.

La calibración y el cuidado no están cubiertos por la garantía.



STANLEY

© 2014 Stanley Black and Decker, Inc.
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium
www.STANLEYTOOLS.eu

© 2014 Stanley Tools,
701 East Joppa Road,
Baltimore, Maryland 21286
www.STANLEYLASERS.com